SONY

3-203-466-**11** (1)

Color Video Camera

Operation Instructions

Before operating the unit, please read these instructions thoroughly and retain them for future reference.

Mode d’emploi

Avant de faire fonctionner cet appareil, lisez attentivement le présent mode d’emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.

Manual de instrucciones

Antes de utilizar la unidad, lea las instrucciones con atención y consérvelas para su consulta en el futuro.

***Exwave*HAD™**

SSC-DC330/334
SSC-DC330P/334P/338P

 Printed in Japan

Owner’s Record

The model and serial numbers are located on the bottom.
Record these numbers in the spaces provided below.
Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. _____ Serial No. _____

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To avoid electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

NOTICE FOR THE SSC-DC330/334
The glaphical simbol is on the unit.
This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

For the customers in the U.S.A. (SSC-DC330/334 only)
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This device requires shielded interface cable to comply with FCC emission limits.

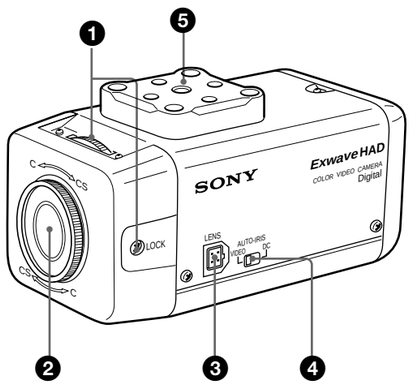
AVERTISSEMENT

Afin d’éviter tout risque d’incendie ou d’électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l’humidité.
Afin d’écarter tout risque d’électrocution, garder le coffret fermé. Ne confier l’entretien de l’appareil qu’à un personnel qualifié.

ADVERTENCIA

Para prevenir el riesgo de incendios o de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite el servicio de personal cualificado únicamente.

A



SSC-DC334/334P

B

English

Features

This SSC-DC330/334/330P/334P/338P color video camera is equipped with a 1/3type Exwave HAD™* (Exwave Hole-Accumulated Diode) CCD (Charge Coupled Device), and also has the following features:

- High sensitivity (Minimum illumination: 0.8 lx, F1.2)
- CCD-IRIS function
- Automatic white balance tracking and adjustment (normal/PRO)
- Compatible with DC controlled or video signal controlled auto iris lenses
- Automatic backlight compensation and automatic flicker reduction through Smart Control™* (operates when AGC switch is in the “ON” position)
- External synchronization (SSC-DC330/330P: automatically switches between VS/INT)
- Line lock function for synchronizing through AC power source (SSC-DC334/334P/338P)

* Exwave HAD™ and Smart Control™ are registered trademarks of Sony Corporation.

Notes on Use

Power supply

The SSC-DC330/330P must always be operated with a 12 V DC power supply* or the YS-W150/150P/250/250P camera adaptor (not supplied).
* In the U.S., use a UL-listed class 2 power supply. In Canada, use a CSA-certified Class 2 power supply.
The SSC-DC334 must always be operated with a 24V AC class 2 power supply. In the U.S.A, use a Power supply which is UL Listed. In Canada, use a power supply which is CSA Certified.
The SSC-DC334P must always be operated with a 24 volts AC (50 Hz) power supply. The SSC-DC338P must always be operated with a 230V AC (50 Hz) power supply.
- When connecting the transformer, be sure to connect each lead to the appropriate terminal. Wrong connection may cause malfunction and/or damage to the video camera.
- Ground the unit or an irregular voltage may be generated in the AC power cord and may cause malfunction and/or damage to the video camera.

Handling

Be careful not to spill water or other liquids on the unit, or allow combustible or metallic objects to fall inside the body. If used with foreign matter inside, the camera is liable to fail, or be a cause of fire or electric shock.

Operation and storage locations

Avoid aiming the camera at very bright objects such as the sun or electric lights for an expanded period. Avoid operating or storing the unit in the following locations.

- Extremely hot or cold places (operating temperature –10°C to + 50°C (14°F to 122°F)
- Damp or dusty places
- Where it is exposed to rain
- Where it is subject to strong vibration
- Close to generators of powerful electromagnetic radiation such as radio or TV transmitters.
- Where it is subject to fluorescent light reflections
- Where it is subject to unstable (flickering, etc.) lighting conditions.

Care of the unit

- Remove dust or dirt on the surface of the lens or CCD with a blower
- Use a dry, soft cloth to clean the body. If it is very dirty, use a cloth dampened with a small quantity of neutral detergent, then wipe dry.
- Avoid using volatile solvents such as thinners, alcohol, benzene, and insecticides. They may damage the surface finish and/or impair the operation of the camera.

Other

- When BLC is in the “ON” position, “hunting” may occur, that is, the image may get darker and lighter as the camera “hunts” for the best exposure level. If hunting occurs, set the BLC switch to “OFF.”
- If you use the CCD-IRIS function in locations where the camera is exposed to fluorescent light, a slow color change may occur.

In the event of any problems with the operation of the camera, contact your Sony dealer.

Location and Function of Parts

Top/Front/Side — Illustration A

❶ Focal length adjustment ring and locking screw
Use this ring to adjust the focal length (the distance between the lens mounting plane and the image plane).
Use the locking screw to lock the focal length.

❷ Lens mount
Use to mount an appropriate C-mount or a CS-mount lens. To attach a C-mount/CS-mount lens, turn the focal length adjustment ring to the appropriate position. The factory setting is C mount.

❸ Lens connector (4 pin socket)
Supplies power and control signals to an auto iris lens.

❹ Auto iris lens selection switch (DC/VIDEO)
Switch for selecting the control signal for the auto iris lens.
DC: For auto iris lenses controlled by DC signals
VIDEO: For auto iris lenses controlled by video signals

Notes

- When the DC/VIDEO switch is set to VIDEO, the backlight compensation function may not work properly.
- When the DC/VIDEO switch is set to VIDEO, “hunting” may occur. If this occurs, use the LEVEL L/H adjustment screw on the lens to change the incident light level. When adjusting the incident light level, set the ALC (Automatic Light Control) adjustment screw to Av.

❺ Camera mounting bracket
The mounting bracket can be attached to either the top or bottom of the camera using the four attached screws (1/4” UNC-20). On the SSC-DC330/334, the camera mounting bracket is attached on top of the main body. On the SSC-DC330P/334P/338P, it is attached underneath the main body.

Rear — B

❻ SYNC switch (SSC-DC334/334P/338P)
Use this switch to set the camera synchronization mode—line lock (L.L) or internal (INT).

❼ AGC (automatic gain control) ON/OFF switch
The automatic gain function automatically adjusts picture gain in accordance with the brightness of the subject.

❽ Gain up switch
Switching the Gain up switch to the TURBO mode while the AGC switch ❼ is on increases gain by up to 6dB over the NORM (normal) mode.

❾ BLC (back lighting compensation) ON/OFF switch
When switched on, this function adjusts exposure to compensate for situations where the subject is lit from behind.

❿ CCD-IRIS ON/OFF switch
When using a manual iris lens, the CCD-IRIS function automatically adjusts the shutter speed to maintain a suitable exposure level.

⓫ White balance mode switch
When set in the ATW (auto tracing white balance) - PRO position, the camera automatically adjusts white balance to suit the color temperature of various lighting sources, including incandescent, fluorescent and natural lighting.
When set to the ATW position, the camera automatically adjusts white balance to suit special lighting sources such as sodium lamps.

⓬ Aperture switch
Set in the “SHARP” mode to sharpen the outline and produce a clearer picture.

⓭ DC 12V power supply (SSC-DC330/330P)
Use this switch to turn the power supply on and off. When using a DC 12 V power supply, set this switch to ON. This switch does not function when using YS-W150/150P/250/250P camera adapter (not supplied).

⓮ Mode change switch (SSC-DC330/330P)
Power source changes as follows.

MODE ⓮	Connector ⓯	Connector ⓰	Power source
A	DC IN/VS IN/ VIDEO OUT	MONITOR OUT	YS-W150/150P/ 250/250P
B	VIDEO OUT	VS IN	DC 12 V

⓯ DC IN (power input)/**VS IN** (external synchronization signal input)/**VIDEO OUT** (composite video signal output) or **VIDEO OUT connector** (BNC type) **(SSC-DC330/330P)**

⓰ MONITOR OUT or **VS IN** (external synchronization signal input) **connector** (BNC type) **(SSC-DC330/330P)**
The functions of these connectors (⓯ and ⓰) are changed by the mode change switch ⓮.

⓱ VIDEO OUT connector (BNC-type) **(SSC-DC334/334P/338P)**

⓲ Ground terminal (screw type) **(SSC-DC334/334P)**

⓳ DC 12 V screw terminals (SSC-DC330/330P)
Connect to an external power supply of DC 12 V.
AC 24 V screw terminals (SSC-DC334/334P)
Connect to an external power supply of AC 24 V.

⓴ Power cable (SSC-DC338P)
Connect to an AC power supply of 220 V to 240 V.

㉑ H-PHASE adjustment screw (SSC-DC330/330P)
Use to adjust the horizontal phase of cameras synchronized by VS lock.

㉒ V-PHASE adjustment screw (SSC-DC334/334P/338P)
Use to adjust the vertical phase of cameras synchronized by Line lock.

㉓ VIDEO LEVEL adjustment screw
Use to adjust the video level when using a DC servo lens.

Français

Caractéristiques

Cette caméra vidéo couleur SSC-DC330/334/330P/334P/338P est équipée d’un CCD (dispositif à coupleur de charge) Exwave HAD™* (Exwave Hole-Accumulated Diode) de 1/3 pouce et présente les caractéristiques suivantes :

- Haute sensibilité (éclairement minimum : 0,8 lx, F 1,2)
- Fonction CCD-IRIS
- Réglage automatique en continu de la balance des blancs (normal/PRO)
- Compatible avec les objectifs à diaphragme automatique commandés par l’alimentation ou le signal vidéo
- Compensation automatique de contre-jour et réduction automatique du scintillement grâce au Smart Control™* (opérante lorsque AGC est réglé sur “ON”)
- Synchronisation externe (SSC-DC330/330P: commutation VS/INT automatique)
- Fonction de verrouillage de ligne pour une synchronisation avec la source d’alimentation secteur (SSC-DC334/334P/338P)

* Exwave HAD™ et Smart Control™ sont des marques déposées de Sony Corporation.

Remarques sur l’utilisation

Alimentation

La SSC-DC330/330P doit toujours être utilisée sur une alimentation 12 V CC* ou à l’aide de l’adaptateur de caméra YS-W150/150P/250/250P (non fourni).
* Aux Etats-Unis, utilisez une alimentation UL de Classe 2.
Au Canada, utilisez une alimentation certifiée CSA Classe 2
La SSC-DC334 doit toujours être utilisée sur une alimentation de 24 volts CA de classe 2. Aux Etats-Unis, utilisez une alimentation classifiée UL. Au Canada, utilisez une alimentation certifiée CSA.
La SSC-DC334P doit toujours être utilisée sur une alimentation de 24 volts CA (50 Hz). La SSC-DC338P doit toujours être utilisée sur une alimentation de 230 volts CA (50 Hz).
- Si vous raccordez le transformateur, branchez les fils sur les bornes appropriées. Un raccordement incorrect peut entraîner un dysfonctionnement et/ou un endommagement de la caméra.
- Reliez l’appareil à la masse sinon une tension anormale risque d’être générée dans le cordon d’alimentation secteur et d’entraîner un dysfonctionnement et/ou un endommagement de la caméra.

Manipulation

Veillez à ne pas renverser d’eau ou d’autres liquides sur l’appareil et à ce que des substances combustibles ou des corps métalliques ne pénètrent pas à l’intérieur du boîtier. L’utilisation de la caméra alors que des corps étrangers ont pénétré à l’intérieur risque de provoquer une défaillance, un incendie ou des décharges électriques.

Lieux d’utilisation et de rangement

Evitez les prises de vue prolongées d’objets très lumineux (comme des installations d’éclairage). Evitez d’utiliser et de ranger l’appareil dans des endroits :

- Extrêmement chauds ou froids (température d’utilisation de –10 à 50 °C (14 à 122 °F);
- Humides ou poussiéreux;
- Exposés à la pluie;
- Soumis à de fortes vibrations;
- À proximité de générateurs de puissants champs électromagnétiques comme des transmetteurs de radio ou de télévision;
- Soumis à des réflexions de lumière fluorescente;
- Soumis à des conditions d’éclairage instable (scintillement, etc.).

Entretien

- Utilisez une soufflette pour éliminer la poussière ou les salissures à la surface de l’objectif ou du CCD.
- Nettoyez le boîtier de la caméra à l’aide d’un chiffon doux et sec. S’il est fortement souillé, utilisez un chiffon légèrement imprégné de détergent neutre et essuyez ensuite la caméra.
- N’utilisez pas de solvants volatiles tels que du diluant, de l’alcool, du benzène ou des insecticides. Ils risquent d’altérer le fini du boîtier ou le bon fonctionnement de la caméra.

Divers

- Lorsque BLC est réglé sur la position “ON”, un “balayage” risque de se produire, ce qui signifie que l’image peut devenir plus sombre ou plus claire pendant que la caméra effectue un “balayage” destiné à régler le meilleur niveau d’exposition. Si vous observez un phénomène de “balayage”, réglez BLC sur “OFF”.
- Si vous utilisez la fonction CCD-IRIS dans des endroits où la caméra est exposée à une lumière fluorescente, il se peut que vous observiez une lente modification des couleurs.

Si vous rencontrez des problèmes dans le cadre de l’utilisation de cette caméra, consultez votre revendeur Sony.

Emplacement et fonction des composants

Dessus / Partie frontale / Côté — Illustration A

❶ Bague de réglage de la mise au point et vis de blocage
Cette bague sert à régler la distance focale (la distance entre le plan de montage de l’objectif et le plan de l’image).
Servez-vous de la vis de blocage pour verrouiller la distance focale.

❷ Monture de l’objectif
Sert à la fixation d’un objectif à monture C ou CS. Pour monter un objectif à monture C ou CS, tournez la bague de réglage de la distance focale sur la position appropriée. Le réglage par défaut est “C”.

❸ Connecteur d’objectif (4 broches)
Transmet l’alimentation et les signaux de commande à un objectif à diaphragme automatique.

❹ Sélecteur d’objectif à diaphragme automatique (DC/VIDEO)
Sert à sélectionner le signal de commande d’un objectif à diaphragme automatique.
DC: pour les objectifs à diaphragme automatique commandés par l’alimentation CC
VIDEO : pour les objectifs à diaphragme automatique commandés par des signaux vidéo

Remarques

- Lorsque le sélecteur DC/VIDEO est réglé sur VIDEO, la compensation automatique de contre-jour risque de ne pas fonctionner correctement.
- Lorsque le sélecteur DC/VIDEO est réglé sur VIDEO, un “balayage” risque de se produire. Si cela se produit, utilisez la vis de réglage LEVEL L/H de l’objectif pour modifier le niveau de lumière incidente. Pour modifier le niveau de lumière incidente, réglez la vis de réglage ALC (réglage automatique de la lumière) sur Av.

❺ Support de montage de la caméra
Le support de montage peut être fixé sur le dessus ou sur la base de la caméra à l’aide des quatre vis installées (1/4" UNC-20). Sur la SSC-DC330/334, le support de montage de caméra est fixé sur le dessus du corps principal. Sur la SSC-DC330P/334P/338P, il est fixé sur la partie inférieure du corps principal.

Arrière — B

❻ Commutateur SYNC (SSC-DC334/334P/338P)
Utilisez ce commutateur pour sélectionner le mode de synchronisation de la caméra - verrouillage de ligne (L.L) ou interne (INT).

❼ Commutateur AGC (réglage automatique du gain) ON/OFF
La fonction de gain automatique régle automatiquement le gain de l’image en fonction de la luminosité du sujet.

❽ Commutateur d’augmentation du gain
Si vous actionnez le commutateur d’augmentation du gain en mode TURBO avec l’AGC ❼ activé, le gain augmente de 6 dB par rapport au mode NORM (normal).

❾ Commutateur BLC (compensation de contre-jour) ON/OFF
Activée, cette fonction règle l’exposition de manière à compenser l’éclairage en contre-jour du sujet.

❿ Commutateur CCD-IRIS ON/OFF
Lorsque vous utilisez un objectif à diaphragme manuel, la fonction CCD-IRIS règle automatiquement la vitesse d’obturation de façon à maintenir un niveau d’exposition suffisant.

⓫ Sélecteur de mode de balance des blancs
Lorsque ce sélecteur est réglé sur la position ATW (compensation automatique de la balance des blancs) - PRO, la caméra règle automatiquement la balance des blancs en fonction de la température de couleur des différentes sources d’éclairage telles que les lampes à incandescence, fluorescentes et la lumière naturelle.
Lorsque ce sélecteur est réglé sur la position ATW, la caméra règle automatiquement la balance des blancs pour s’adapter à des sources d’éclairage spéciales telles que des lampes au sodium.

⓬ Commutateur d’ouverture
Réglez-le en mode “SHARP” pour rendre plus nets les contours du sujet et produire une image plus claire.

⓭ Alimentation 12 V CC (SSC-DC330/330P)
Utilisez ce commutateur pour mettre la caméra sous et hors tension.
Lorsque vous utilisez une source d’alimentation 12 V CC, réglez ce commutateur sur ON. Ce commutateur est inopérant lorsque vous utilisez un adaptateur de caméra YS-W150/150P/250/250P (non fourni).

⓮ Commutateur changement de mode (mode d’alimentation) **(SSC-DC330/330P)**
Le mode d’alimentation change comme suit:

MODE ⓮	Connecteur ⓯	Connecteur ⓰	Source d’alimentation
A	DC IN/VS IN/ VIDEO OUT	MONITOR OUT	YS-W150/150P/ 250/250P
B	VIDEO OUT	VS IN	DC 12 V

⓯ Connecteur DC IN (entrée d’alimentation)/**VS IN** (entrée du signal de synchronisation externe)/**VIDEO OUT** (sortie du signal vidéo composite) ou **VIDEO OUT** (type BNC) **(SSC-DC330/330P)**

⓰ Connecteur MONITOR OUT ou **VS IN** (entrée signal de synchronisation externe) (type BNC) **(SSC-DC330/330P)**
Les fonctions de ces connecteurs (⓯ et ⓰) changent suivant le réglage du sélecteur de mode ⓮.

⓱ Connecteur VIDEO OUT (type BNC) **(SSC-DC334/334P/338P)**

⓲ Borne de masse (type à vis) **(SSC-DC334/334P)**

⓳ Bornes à vis DC 12 V (SSC-DC330/330P)
Branchez sur une source d’alimentation externe de 12 V CC.
Bornes à vis AC 24 V CA (SSC-DC334/334P)
Branchez sur une source d’alimentation externe de 24 V CA.

⓴ Cordon d’alimentation (SSC-DC338P)
Branchez-le sur une source d’alimentation CA de 220 à 240 V.

㉑ Vis de réglage H-PHASE (SSC-DC330/330P)
Sert à régler la phase horizontale des caméras synchronisées par verrouillage VS.

㉒ Vis de réglage V-PHASE (SSC-DC334/334P/338P)
Sert au réglage de la phase verticale des caméras synchronisées par le verrouillage de ligne.

㉓ Vis de réglage du niveau vidéo
Sert au réglage du niveau vidéo lorsque vous utilisez un objectif commandé par l’alimentation.

Español

Particularidades

Esta videocámara en color SSC-DC330/334/330P/334P/338P está equipada con un dispositivo acoplado de carga (CCD) tipo Exwave HAD™* (Exwave Hole-Accumulated Diode) de 1/3 pulgadas. Asimismo dispone de las siguientes características:

- Alta sensibilidad (iluminación mínima: 0,8 lx, F1,2)
- Función de diafragma de CCD (CCD-IRIS)
- Control y ajuste automático del balance de blancos (normal/PRO)
- Compatible con objetivos de diafragma automático controlados mediante CC o mediante señales de vídeo.
- Compensación automática de luz trasera y reducción automática de parpadeo mediante Smart Control™* (cuando el interruptor AGC está en la posición “ON”)
- Sincronización externa (SSC-DC330/330P: conmutación automática entre VS/INT)
- Función de bloqueo de línea para la sincronización a través de una fuente de alimentación de CA (SSC-DC334/334P/338P)

* Exwave HAD™ y Smart Control™ son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

Notas sobre el uso

Fuente de alimentación

La unidad SSC-DC330/330P debe utilizarse siempre con suministro de alimentación de 12V CC* o con el adaptador de cámara YS-W150/150P/250/250P (no suministrado).
* En EE.UU: utilice una fuente de alimentación de Clase 2 UL listada. En Canadá, use una fuente de alimentación de Clase 2 CSA certificada.
La SSC-DC334 debe utilizarse siempre con una fuente de alimentación de CA de 24 V de clase 2. En EE.UU., utilice una fuente de alimentación con la aprobación UL. En Canadá, utilice una fuente de alimentación con la certificación CSA.
La SSC-DC334P debe utilizarse siempre con una fuente de alimentación de CA de 24 V (50 Hz). La SSC-DC338P debe utilizarse siempre con una fuente de alimentación de CA de 230 V (50 Hz).
- Al conectar el transformador, asegúrese de conectar cada conductor al terminal adecuado. Una conexión incorrecta puede producir fallos de funcionamiento y/o dañar la videocámara.
- Conecte la unidad a tierra, ya que en caso contrario puede producirse una tensión irregular en el cable de alimentación de CA y causar fallos de funcionamiento y/o dañar la videocámara.

Manejo de la unidad

Tenga cuidado de no salpicar la unidad con agua ni otros líquidos, y de que no entren objetos metálicos o combustibles dentro del cuerpo. Si la utiliza con objetos extraños en su interior, podría averiarse o causar incendios o descargas eléctricas.

Lugares de funcionamiento y almacenamiento

Evite orientar la videocámara hacia objetos muy brillantes, como el sol o la luz eléctrica, durante mucho tiempo. Evite utilizar o almacenar la unidad en los siguientes lugares:

- Extremadamente cálidos o fríos (la temperatura de funcionamiento de la unidad es de –10°C a + 50°C (14°F a 122°F)
- Húmedos o polvorientos
- Expuestos a la lluvia
- Sometidos a vibraciones intensas
- Cercanos a generadores de radiación electromagnética intensa, como transmisores de radio o televisión
- Sometidos a reflejos de luz fluorescente
- Sometidos a condiciones de iluminación inestables (parpadeo, etc.)

Cuidados de la unidad

- Elimine el polvo o la suciedad de la superficie del objetivo o del CCD con un soplador.
- Limpie el cuerpo con un paño suave y seco. Si está muy sucio, emplee un paño ligeramente humedecido en una solución de detergente neutro y a continuación séquelo.
- No emplee disolventes volátiles, como diluyentes, alcohol, bencina o insecticidas, ya que podrían dañar el acabado y/o producir fallos en el funcionamiento de la videocámara.

Otros

- Cuando se utiliza la función de compensación de luz trasera automática, puede producirse una "búsqueda", lo que significa que la imagen puede oscurecerse a aclararse mientras la cámara "busca" el nivel de exposición adecuado. Si esto ocurre, ajuste la función de compensación de luz trasera automática en la posición "OFF".
- Si utiliza la función de diafragma de CCD en lugares en los que la cámara está expuesta a luz fluorescente, el color puede experimentar un ligero cambio.

En caso de detectar cualquier problema en el funcionamiento de la cámara, póngase en contacto con su proveedor Sony.

Ubicación y función de los componentes

Parte superior, frontal y lateral — Ilustración A

❶ Rueda de ajuste de distancia focal y tornillo de bloqueo
Utilice esta rueda para ajustar la distancia focal (distancia entre el plano de montaje del objetivo y el plano de imagen).
Utilice el tornillo de bloqueo para fijar la distancia focal.

❷ Montura para objetivo
Utilícela para montar un objetivo adecuado de tipo C o CS. Para fijar un objetivo de montura tipo C o CS, gire la rueda de ajuste de distancia focal hasta la posición adecuada. El ajuste de fábrica corresponde a la montura de tipo C.

❸ Conector del objetivo (clavija de 4 pines)
Suministra señales de alimentación y control al objetivo de diafragma automático.

❹ Interruptor de selección del objetivo de diafragma automático (DC/VIDEO)
Este interruptor permite seleccionar la señal de control del objetivo de diafragma automático.
DC: Para objetivos de diafragma automático controlados por señales CC.
VIDEO: Para objetivos de diafragma automático controlados por señales de vídeo.

Notas

- Si el interruptor DC/VIDEO se ajusta en la posición VIDEO, la función de compensación de luz trasera puede no funcionar correctamente.
- Si el interruptor DC/VIDEO se ajusta en la posición VIDEO, puede producirse una “búsqueda”. Si esto ocurre, utilice el tornillo de ajuste LEVEL L/H del objetivo para cambiar el nivel de luz incidente. Para esto, sitúe el tornillo de ajuste ALC (Control automático de luz) en la posición Av.

❺ Soporte de montaje de la cámara
El soporte de montaje puede fijarse a la parte superior o inferior de la cámara utilizando los cuatro tornillos suministrados (1/4” UNC-20). En la unidad SSC-DC330/334, el soporte de montaje de cámara se fija en la parte superior del cuerpo principal, mientras que en la unidad SSC-DC330P/334P/338P, se fija en la parte inferior.

Parte posterior — B

❻ Interruptor SYNC (SSC-DC334/334P/338P)
Utilice este interruptor para ajustar el modo de sincronización de cámara en bloqueo de línea (L.L) o sincronización interna (INT).

❼ Interruptor AGC (Control de ganancia automática) ON/OFF
La función de ganancia automática ajusta automáticamente la ganancia de imagen en función del brillo del objeto.

❽ Interruptor Gain up
Si se cambia este interruptor al modo TURBO mientras el interruptor AGC ❼ está activado, la ganancia aumenta hasta 6 dB por encima del modo NORM (normal).

❾ Interruptor BLC (Compensación de luz trasera) ON/OFF
Al activarse, esta función ajusta la exposición para compensar las situaciones en las que el objeto reciba la iluminación por la parte posterior.

❿ Interruptor CCD-IRIS ON/OFF
Al utilizar un objetivo de diafragma manual, la función CCD-IRIS ajusta automáticamente la velocidad de obturación para mantener un nivel de exposición adecuado.

⓫ Interruptor de modo de balance de blancos
Cuando se ajusta en la posición ATW (control automático del balance de blancos) -PRO, la videocámara ajusta automáticamente el balance de blancos para adaptarse a la temperatura de color de varias fuentes luminosas, incluso incandescentes, fluorescentes e iluminación natural.
Si se ajusta en la posición ATW, la videocámara ajusta automáticamente el balance de blancos para adaptarse a fuentes luminosas especiales, como lámparas de sodio.

⓬ Interruptor de nitidez de contornos
Se ajusta en el modo "SHARP" para aumentar la nitidez del contorno del objeto y de la imagen.

⓭ Interruptor de alimentación DC 12 V (SSC-DC330/330P)
Utilice este interruptor para activar y desactivar la alimentación. Si utiliza alimentación CC de 12V, ajuste este interruptor en ON. Si utiliza el adaptador de cámara YS-W150/150P/250/250P (no suministrado), este interruptor no funcionará.

⓮ Cable de alimentación (SSC-DC330/330P)
La fuente de alimentación cambia de la siguiente forma:

MODE ⓮	Conector ⓯	Conector ⓰	Fuente de alimentación
A	DC IN/VS IN/ VIDEO OUT	MONITOR OUT	YS-W150/150P/ 250/250P
B	VIDEO OUT	VS IN	DC 12 V

⓯ Conector DC IN (entrada de alimentación)/**VS IN** (entrada de señal de sincronización externa)/**VIDEO OUT** (salida de señal de vídeo compuesta) o **VIDEO OUT** (tipo BNC) **(SSC-DC330/330P)**

⓰ Conector MONITOR OUT o **VS IN** (entrada de señal de sincronización externa) (tipo BNC) **(SSC-DC330/330P)**
Las funciones de estos conectores (⓯ y ⓰) cambian de acuerdo con la posición del interruptor ⓮ de cambio de modo.

⓱ Conector VIDEO OUT (tipo BNC) **(SSC-DC334/334P/338P)**

⓲ Terminal de tierra (de tipo de rosca) **(SSC-DC334/334P)**

⓳ Terminales de tornillo DC 12 V (SSC-DC330/330P)
Realice la conexión a un suministro de alimentación de externa de 12 V CC.
Terminales de tornillo AC 24 V (SSC-DC334/334P)
Realice la conexión a suministro de alimentación externa de 24 V CA.

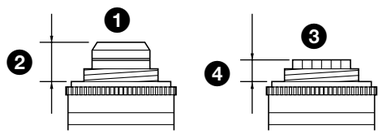
⓴ Cable de alimentación (SSC-DC338P)
Conéctelo a una fuente de alimentación de CA de 220 V a 240 V.

㉑ Tornillo de ajuste H-PHASE (SSC-DC330/330P)
Utilícelo para ajustar la fase horizontal de cámaras sincronizadas mediante bloqueo VS.

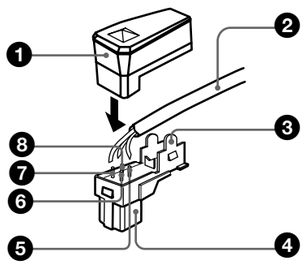
㉒ Tornillo de ajuste V-PHASE (SSC-DC334/334P/338P)
Utilice este tornillo para ajustar la fase vertical de las videocámaras sincronizadas mediante el bloqueo de línea.

㉓ Tornillo de ajuste del nivel de vídeo
Utilice este tornillo para ajustar el nivel de vídeo cuando emplee una servolente de CC.

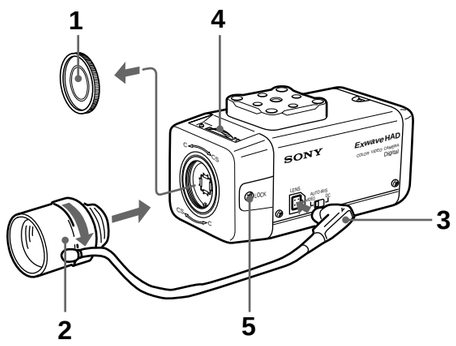
C



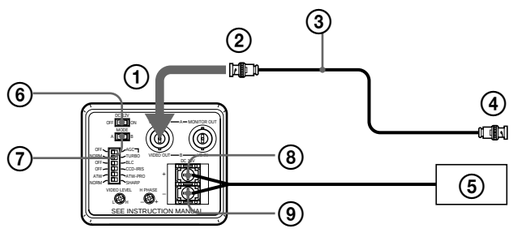
D



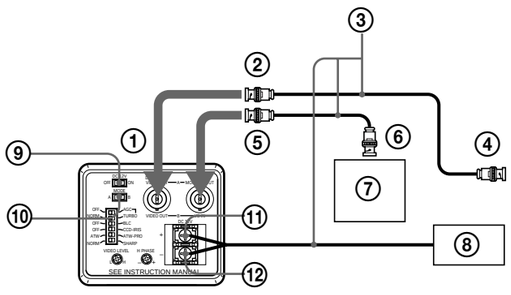
E



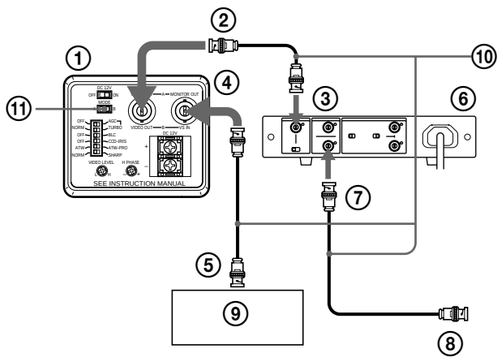
F



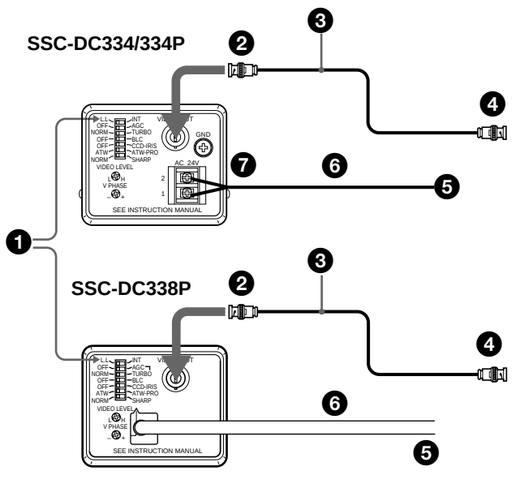
G



H



I



Installation

Suitable lenses C

The lens must be either a C- or a CS-mount type of less than 1 kg. The protrusion behind the mounting surface must be within the following limits:

❶	C-mount lens	❸	CS-mount lens
❷	9 mm or less	❹	4 mm or less

Changing the plug on an auto iris lens cable D

The camera is supplied with a LENS connector for inserting the power/control cable of an auto iris lens. Before connecting an auto iris lens, however, you first have to replace the lens cable plug with the one supplied with this camera. Replace as follows:

1 Detach the old plug from the lens cable.
2 Solder the wires to the pins of the new plug. (For cable pin assignment, refer to the instruction manual for the lens.)

❶	Cover		
❷	Lens cable		
❸	Rib (If the cable is thick, cut this off.)		
❹	Plug (unit accessory)		
❺	Pin 4	Video signal control	Ground
		DC control	Drive – (Ground)
❻	Pin 2	Video signal control	Not used
		DC control	Control +
❼	Pin 1	Video signal control	Power supply (DC 9 V, 50 mA)
		DC control	Control –
❽	Pin 3	Video signal control	Video signal
		DC control	Drive +

Fitting the lens E

1 Unscrew the lens mount cap.
2 Screw in the lens, and turn it until it is secured.
3 Insert the lens plug in the LENS connector.
When fitting a manual-iris lens, omit step 3.
4 Adjust the focal length by turning the C/CS adjustment ring.
5 Tighten the locking screw.

Caution

When mounting the lens, loosen the securing nut on the side and turn the focal length adjustment to the “C” position. Mounting a C-mount lens with the adjustment ring in the “CS” position may damage the optical filter. Keep the lens mount cap on the camera when not attaching a lens.

Installing the camera

When attaching the camera to a ceiling bracket or tripod, attach the supplied mounting bracket. The bracket may be attached to either the top or bottom of the camera. Use the supplied 1/4’’ UNC-20 screw to attach the camera to the tripod or ceiling bracket.

Connecting the SSC-DC330/330P

Using a DC 12V power supply

Set the MODE switch to B. When the connections have been made, set the DC 12V power supply switch to ON.

Note

To prevent short circuits, do not let the exposed ends of the mains lead wires touch each other when connecting to the mains lead terminals.

Using an internal synchronization signal F

① SSC-DC330/330P (rear)
② VIDEO OUT connector
③ 75 ohm coaxial cable
④ VIDEO INPUT connector
⑤ Power supply
⑥ DC 12 V power switch (set to ON)
⑦ MODE switch (set to B)
⑧ +12 V
⑨ GND (ground)

Using an external synchronization signal G

① SSC-DC330/330P (rear)
② VIDEO OUT connector
③ 75 ohm coaxial cable
④ VIDEO INPUT connector
⑤ VS IN connector
⑥ Synchronization output connector
⑦ Synchronization signal (e.g., switcher)
⑧ Power supply
⑨ DC 12 V switch (set to ON)
⑩ MODE switch (set to B)
⑪ +12 V
⑫ GND (ground)

Using a YS-W150/150P/250/250P camera adapter (not supplied) (Power multiplex) H

Set the MODE switch to A. When the connections have been made, set the YS-W150/150P/250/250P power supply switch to ON.

① SSC-DC330/330P (rear)
② DC IN. VS IN/VIDEO OUT connector
③ CAMERA IN connector
④ MONITOR OUT connector
⑤ VIDEO INPUT connector
⑥ YS-W150/150P/250/250P camera adapter
⑦ VIDEO OUT connector
⑧ VIDEO INPUT connector (monitor input connector)
⑨ Portable monitor
⑩ 75 ohm coaxial cable
⑪ MODE switch (set to A)

Connecting the SSC-DC334/334P/338P I

Using an internal synchronization signal.
❶ Set the L.L/INT switch to INT (internal synchronization).
❷ Connect with VIDEO OUT connector.
❸ 75-ohm coaxial cable
❹ Connect with VIDEO IN connector on a video monitor, etc.
❺ to power supply (SSC-DC334/334P) /to a wall outlet (SSC-DC338P)
❻ Power cord
❼ to AC 24V terminals 1 and 2 (SSC-DC334/334P)

When using an external (L.L) synchronization signal, set the L.L/INT switch ❶ to L.L and make connections as above.

Phase Adjustment

Horizontal phase (VS lock mode) (SSC-DC330/330P)
The picture may shift horizontally when using an extended cable. Use the H-PHASE adjustment screw to adjust the horizontal phase.

Vertical phase (Line lock mode) (SSC-DC334/334P/338P)
The picture may roll vertically if the vertical phase is not set. Use the V-PHASE adjustment screw to adjust the vertical phase.

CCD Characteristics

The following conditions may be observed when using a CCD camera are not due to any fault within the camera.

Vertical smear: This phenomenon occurs when viewing a very bright object.

Patterned noise: This is a fixed pattern which may appear over the entire monitor screen when the camera is operated a high temperature.

Jagged picture: When viewing stripes, straight lines, or similar patterns, the image on the screen may appear jagged.

Specifications

Image device	1/3type interline transfer CCD
Effective picture elements	SSC-DC330/334: 768 (horizontal) × 494 (vertical) SSC-DC330P/334P/338P: 752 (horizontal) × 582 (vertical)
Lens mount	C-mount/CS-mount adjustable
Signal system	NTSC color system (SSC-DC330/334); PAL color system (SSC-DC330P/334P/338P)
Synchronization system	SSC-DC330/330P: Internal/VS lock SSC-DC334/334P/338P: Internal/line lock
Horizontal resolution	480 lines
Minimum illumination	0.8 lx, F1.2 (with AGC set to ON in TURBO mode)
Video output	1 Vp-p, 75 ohm, negative sync
Video S/N	50 dB (with AGC set to OFF)
White balance	ATW/ATW PRO (switchable)
Automatic gain control (AGC)	Switchable: ON (TURBO mode) ON (NORM)/OFF
Power requirements	SSC-DC330/330P: DC 12 V ±10% DC 24 V ±5 V (when YS-W150/150P/250/250P is in use) SSC-DC334: AC 24 V (60 Hz) SSC-DC334P: AC 24 V (50 Hz) SSC-DC338P: AC 220-240V (50 Hz)
Power consumption	SSC-DC330/330P: 3.0 W (DC 12 V for power source) 5.0 W (when YS-W150/150P/250/250P is in use) SSC-DC334/334P: Less than 4.5 W SSC-DC338P: 5.5 W
Operating temperature	–10°C to +50°C (14°F to 122°F)
Operating humidity	20 to 80%
Storage temperature	–40°C to +60°C (–40°F to 140°F)
Storage humidity	20 to 95%
Shock resistance	70 G
Mass	SSC-DC330/330P: 430g (15 oz) SSC-DC334/334P: 550g (1 lb 3 oz) SSC-DC338P: 780 g (1 lb 11 oz)
Dimensions (w/h/d)	SSC-DC330/330P: 70 × 57 × 110 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 4 3/8 inches) SSC-DC334/334P/338P: 70 × 57 × 130 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 5 1/8 inches)
Supplied accessories	Lens mount cap (1) Lens connector (1) Operating instruction (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

Installation

Object compatibles C

L’objectif doit être à monture C ou CS et peser moins de 1 kg. La saillie de la partie arrière de l’objectif ne peut dépasser les limites suivantes :

❶	Objectif à monture C	❸	Objectif à monture CS
❷	9 mm ou moins	❹	4 mm ou moins

Remplacement de la fiche d’un câble d’objectif à diaphragme automatique D

La caméra est dotée d’un connecteur LENS destiné à recevoir le câble de commande/alimentation d’un objectif à diaphragme automatique. Avant d’installer un objectif à diaphragme automatique, vous devez cependant remplacer la fiche du câble d’objectif par la fiche fournie avec la caméra.

1 Déposez la fiche d’origine du câble d’objectif.
2 Soudez les fils aux broches de la nouvelle fiche. (Pour l’attribution des broches, consultez le mode d’emploi de l’objectif.)

❶	Bouchon		
❷	Câble d’objectif		
❸	Nervure (découpez-la si le cordon est de forte section)		
❹	Fiche (accessoire)		
❺	Broche 4	Signal de commande vidéo	Masse
		Commande CC	Drive – (Masse)
❻	Broche 2	Signal de commande vidéo	Non utilisé
		Commande CC	Control +
❼	Broche 1	Signal de commande vidéo	Alimentation (9 V CC, 50 mA)
		Commande CC	Control –
❽	Broche 3	Signal de commande vidéo	Signal vidéo
		Commande CC	Drive +

Montage de l’objectif E

1 Dévissez le bouchon d’objectif.
2 Vissez l’objectif et tournez jusqu’à ce qu’il se verrouille.
3 Branchez la fiche d’objectif sur le connecteur LENS.
Si vous utilisez un objectif à diaphragme manuel, passez l’étape 3.
4 Réglez la distance focale en tournant la bague de réglage C/CS.
5 Serrez la vis de blocage.

Attention

Lorsque vous montez l’objectif, desserrez l’écrou de verrouillage situé sur le côté et tournez la bague de réglage de la distance focale sur la position “C”. L’installation d’un objectif à monture C avec la bague de réglage sur la position “CS” risque d’endommager le filtre optique. Laissez le bouchon de boîtier sur la caméra lorsque vous n’y montez pas d’objectif.

Installation de la caméra

Si vous installez la caméra sur un support de plafond ou sur un trépied, fixez le support de montage fourni. Le support de montage peut être fixé sur le dessus ou sur la base de la caméra. Utilisez les vis 1/4" UNC-20 fournies pour monter la caméra sur le support de plafond ou sur le trépied.

Raccorddement de la SSC-DC330/330P

Avec une alimentation DC 12 V

Réglez l’interrupteur sur B. Quand les raccordements sont faits, réglez l’interrupteur d’alimentation DC 12 V sur ON.

Remarque

Pour éviter un court-circuit, veillez à ce que les extrémités exposées des fils du câble d’alimentation ne se touchent pas lorsque vous raccordez les bornes du câble d’alimentation.

Utilisation du signal de synchronisation interne F

① SSC-DC330/330P (à l’arrière)
② connecteur VIDEO OUT
③ câble coaxial de 75 ohms
④ connecteur VIDEO INPUT
⑤ alimentation électrique
⑥ interrupteur d’alimentation DC 12 V (réglé sur ON)
⑦ interrupteur MODE (réglé sur B)
⑧ +12 V
⑨ GND (masse)

Utilisation du signal de synchronisation externe G

① SSC-DC330/330P (à l’arrière)
② connecteur VIDEO OUT
③ câble coaxial de 75 ohms
④ connecteur VIDEO INPUT
⑤ connecteur VS IN
⑥ signal de l’objectif
⑦ connecteur de sortie de synchronisation (p.ex. commutateur)
⑧ alimentation électrique
⑨ interrupteur d’alimentation DC 12 V (réglé sur ON)
⑩ interrupteur MODE (réglé sur B)
⑪ +12 V
⑫ GND (masse)

Avec un adaptateur de caméra YS-W150/150P/250/250P (non fourni) (Power multiplex) H

Réglez l’interrupteur MODE sur A. Quand les raccordements sont faits, réglez l’interrupteur d’alimentation YS-W150/150P/250/250P sur ON.

① SSC-DC330/330P (à l’arrière)
② connecteur DC IN. VS IN/VIDEO OUT
③ connecteur CAMERA IN
④ connecteur MONITOR OUT
⑤ connecteur VIDEO INPUT
⑥ adaptateur de caméra YS-W150/150P/250/250P
⑦ connecteur VIDEO OUT
⑧ connecteur VIDEO INPUT (connecteur d’entrée du moniteur)
⑨ Moniteur portable
⑩ câble coaxial de 75 ohms
⑪ interrupteur MODE (réglé sur A)

Raccordement de la SSC-DC334/334P/338P I

Utilisation d’un signal de synchronisation interne:
❶ Réglez le sélecteur L.L/INT sur INT (synchronisation interne).
❷ Raccordez au connecteur VIDEO OUT.
❸ Câble coaxial de 75 ohms
❹ Raccordez au connecteur VIDEO IN d’un moniteur vidéo, etc.
❺ vers l’alimentation (SSC-DC334/334P) / vers une prise murale (SSC-DC338P)
❻ Cordon d’alimentation
❼ vers les bornes 24 V CA 1 et 2 (SSC-DC334/334P)

Si vous utilisez un signal de synchronisation (L.L) externe, réglez le sélecteur L.L/INT ❶ sur L.L et procédez au raccordement décrit ci-dessus.

Réglage de phase

Phase horizontale (mode VS LOCK) (SSC-DC330/330P)
L’image peut être décalée horizontalement lorsque vous utilisez une allonge de câble. Utilisez le vis de réglage H-PHASE pour régler la phase horizontale.

Phase verticale (mode L.L) (SSC-DC334/334P/338P)
L’image peut être défiler verticalement si la phase verticale n’est pas réglée. Utilisez le vis de réglage V-PHASE pour régler la phase verticale.

Caractéristiques du capteur CCD

Il se peut que vous observiez les phénomènes suivants lors de l’utilisation d’une caméra CCD. Ils ne sont cependant pas synonymes d’une défaillance de la caméra.

Maculage vertical: Ce phénomène se manifeste lors de la visualisation d’objets très lumineux.

Parasites périodiques: Il s’agit d’un motif fixe qui peut apparaître sur toute la surface de l’écran du moniteur lorsque la caméra est utilisée sous des températures élevées.

Image ondulatoire: Lors de la visualisation de rayures, de lignes droites ou de motifs similaires, l’image à l’écran peut sembler irrégulière.

Spécifications

Système d’image	CCD à transfert et interligne de 1/3"
Eléments d’image effectifs	SSC-DC330/334P : 768 (horizontal.) × 494 (vertical.) SSC-DC330P/334P/338P : 752 (horizontal.) × 582 (vertical.)
Monture d’objectif	Monture C/monture CS commutable
Système de signal	Système couleur NTSC (SSC-DC330/334); système couleur PAL (SSC-DC330P/334P/338P)
Système de synchronisation	SSC-DC330/330P: Verrouillage interne/VS SSC-DC334/334P/338P: Verrouillage interne/ligne
Définition horizontale	480 lignes
Eclairement minimum	0,8 lx, F1,2 (AGC réglé sur ON en mode TURBO)
Sortie vidéo	1 Vp-p, 75 ohms, sync négative
Rapport signal/bruit vidéo	50 dB (AGC réglé sur OFF)
Balance des blancs	ATW/ATW PRO (commutable)
Réglage automatique du gain (AGC)	Commutable : ON (mode TURBO) ON (NORM)/OFF
Puissance de raccordement	SSC-DC330/330P : 12 V CC ±10% 24 V CC ±5 V (si YS-W150/150P/250/250P est utilisé) SSC-DC334 : 24 V CA (60 Hz) SSC-DC334P : 24 V CA (50 Hz) SSC-DC338P : 220-240 V CA (50 Hz)
Consommation électrique	SSC-DC330/330P : 3,0 W (12 V CC) 5,0 W (si YS-W150/150P/250/250P est utilisé) SSC-DC334/334P : Moins de 4,5 W SSC-DC338P : 5,5 W
Température d’utilisation	–10°C à +50°C (14°F à 122°F)
Humidité d’utilisation	20 à 80%
Température de stockage	–40°C à +60°C (–40°F à 140°F)
Humidité de stockage	20 à 95 %
Résistance aux chocs	70 G
Masse	SSC-DC330/330P: 430g (15 oz) SSC-DC334/334P: 550 g (1 lb 3 oz), SSC-DC338P: 780 g (1 livre 11 onces);
Dimensions (l/h/p)	SSC-DC330/330P: 70 × 57 × 110 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 4 3/8 pouces) SSC-DC334/334P/338P: 70 × 57 × 130 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 5 1/8 pouces)
Accessoires fournis	Bouchon d’objectif (1) Connecteur d’objectif (1) Mode d’emploi (1)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Instalación

Objetivos adecuados C

La montura del objetivo debe ser de tipo C o CS con peso inferior a 1 kg. La proyección en la parte posterior de la superficie de la montura debe encontrarse dentro de los límites siguientes:

❶	Objetivo para montura C	❸	Objetivo para montura CS
❷	9 mm o menos	❹	4 mm o menos

Cambio del enchufe del cable del objetivo de diafragma automático D

La cámara se suministra con un conector LENS para conectar el cable de alimentación o de control del objetivo de diafragma automático. Antes de realizar la conexión, sustituya el enchufe del cable del objetivo por el suministrado con la cámara. Realice la sustitución de la siguiente forma:

1 Desconecte el enchufe del cable del objetivo.
2 Suelde los conductores a los terminales del nuevo enchufe. (Para obtener información sobre la asignación de los terminales del cable, consulte el manual de instrucciones del objetivo)

❶	Cubierta		
❷	Cable del objetivo		
❸	Pestaña (córtela si el cable es demasiado grueso).		
❹	Enchufe (suministrado con la unidad)		
❺	Terminal 4	Control de señal de vídeo	Tierra
		Control DC	Drive – (Tierra)
❻	Terminal 2	Control de señal de vídeo	No empleado
		Control DC	Control +
❼	Terminal 1	Control de señal de vídeo	Alimentación (9V CC, 50 mA)
		Control DC	Control –
❽	Terminal 3	Control de señal de vídeo	Señal de vídeo
		Control DC	Drive +

Colocación del objetivo E

1 Desatornille la tapa montada de lente.
2 Atornille el objetivo y gírelo hasta que esté fijo.
3 Coloque el enchufe del objetivo en el conector LENS. En el caso de un objetivo de diafragma manual, omita el paso 3.
4 Ajuste la distancia focal mediante la rueda de ajuste C/CS.
5 Apriete el tornillo de fijación.

Precaución

Para montar el objetivo, afloje la tuerca de fijación situada en el lateral y gire la rueda de ajuste de distancia focal hasta la posición C. Si utiliza una montura C mientras la rueda de ajuste se encuentra en la posición CS, el filtro óptico puede dañarse. Si no va a utilizar un objetivo, ponga la cubierta del objetivo en la cámara.

Instalación de la cámara

Si monta la cámara en un trípode o en un soporte para techo, utilice el adaptador de montaje suministrado. Este puede ajustarse a la parte superior o inferior de la cámara mediante el tornillo 1/4” UNC-20 suministrado.

Conexión de la unidad SSC-DC330/330P

Uso de una toma de alimentación DC 12V

Sitúe el interruptor MODE en la posición B. Una vez realizadas las conexiones, sitúe el interruptor de alimentación DC 12V en la posición ON.

Nota

Para evitar un cortocircuito, evite que los extremos descubiertos de los conductores del cable de alimentación entren en contacto entre sí al realizar la conexión a los terminales de dicho cable.

Uso de una señal de sincronización interna F

① SSC-DC330/330P (parte posterior)
② Conector VIDEO OUT
③ Cable coaxial de 75 ohmios
④ Conector VIDEO INPUT
⑤ Fuente de alimentación
⑥ Interruptor de alimentación DC 12 V (en la posición ON)
⑦ Interruptor MODE (en la posición B)
⑧ +12V
⑨ GND (tierra)

Uso de una señal de sincronización externa G

① SSC-DC330/330P (parte posterior)
② Conector VIDEO OUT
③ Cable coaxial de 75 ohmios
④ Conector VIDEO INPUT
⑤ Conector VS IN
⑥ Conector de salida de sincronización
⑦ Señal de sincronización (ej. conmutador)
⑧ Alimentación
⑨ Interruptor DC 12 V (en la posición ON)
⑩ Interruptor MODE (en la posición B)
⑪ +12V
⑫ GND (Tierra)

Uso de un adaptador de cámara YS-W150/150P/250/250P (no suministrado) (Alimentacion “multiplex”) H

Sitúe el interruptor MODE en la posición A. Una vez realizadas las conexiones, sitúe el interruptor de suministro eléctrico YS-W150/150P/250/250P en la posición ON.

① SSC-DC330/330P (parte posterior)
② Conector DC IN. VS IN/VIDEO OUT
③ Conector CAMERA IN
④ Conector MONITOR OUT
⑤ Conector VIDEO INPUT
⑥ Adaptador de cámara YS-W150/150P/250/250P
⑦ Conector VIDEO OUT
⑧ Conector VIDEO INPUT (conector de entrada del monitor)
⑨ Monitor portátil
⑩ Cable coaxial de 75 ohmios
⑪ Interruptor MODE (en la posición A)

Conexión la unidad SSC-DC334/334P/338P I

Si utiliza una señal de sincronización interna:
❶ Ajuste el interruptor L.L/INT en INT (sincronización interna)
❷ Realice la conexión con el conector VIDEO OUT
❸ Cable coaxial de 75 ohmios
❹ Realice la conexión con el conector VIDEO IN en un monitor de vídeo, etc.
❺ a fuente de alimentación (SSC-DC334/334P)/a toma mural (SSC-DC338P)
❻ Cable de alimentación
❼ a terminales 1 y 2 de 24 V CA (SSC-DC334/334P)

Si utiliza una señal de sincronización externa (L.L), ajuste el interruptor ❶ L.L/INT en L.L y realice las conexiones descritas arriba.

Ajuste de fase

Fase horizontal (modo de bloqueo VS) (SSC-DC330/330P)
Es posible que la imagen se desplace horizontalmente si utiliza un cable prolongador. Emplee el Tornillo de ajuste H-PHASE para ajustar la fase horizontal.

Fase vertical (modo L.L) (SSC-DC334/334P/338P)
Es posible que la imagen se ondule verticalmente si la fase vertical no está ajustada. Emplee el Tornillo de ajuste V-PHASE para ajustar la fase vertical.

Características del dispositivo de transferencia de carga (CCD)

Las siguientes condiciones que pueden observarse al utilizar una videocámara de CCD, no indican que se haya producido ninguna avería en la misma.

Mancha vertical: Este fenómeno ocurre cuando se visualiza un objeto muy brillante.

Ruido patrón: Este es un patrón fijo que puede aparecer sobre toda la pantalla del monitor cuando la videocámara se emplea a temperaturas elevadas.

Imagen ondulada: Si visualiza rayas, líneas rectas o patrones similares, la imagen en pantalla puede aparecer ondulada.

Especificaciones

Dispositivo de imagen	CCD, transferencia de interlínea de 1/3"
Elementos de imagen efectiva	SSC-DC330/334:768 (horizontal) × 494 (vertical) SSC-DC330P/334P/338P:752 (horizontal) × 582 (vertical)
Montura para objetivo	Montura ajustable C/CS
Sistema de señal	Sistema de color NTSC (SSC-DC330/334); PAL color (SSC-DC330P/334P/338P)
Sistema de sincronización	SSC-DC330/330P: Bloqueo interno/VS SSC-DC334/334P/338P: Bloqueo interno/de línea
Resolución horizontal	480 líneas
Iluminación mínima	0,8 lx, F1,2 (con AGC ajustado en el modo TURBO)
Salida de vídeo	1 Vp-p, 75 ohmios, sincronización negativa
Vídeo S/N	50 dB (con AGC ajustado en OFF)
Balance de blancos	ATW/ATW PRO (conmutable)
Control automático de ganancia (AGC)	ON (modo TURBO) ON (NORM)/OFF (conmutable)
Requisitos de alimentación	SSC-DC330/330P: 12 V CC ±10% 24 V CC ±5 V (si se emplea el YS-W150/150P/250/250P) SSC-DC334: 24 V CA (60 Hz) SSC-DC334P: 24 V CA (50 Hz) SSC-DC338P: 220-240 V CA (50 Hz)
Consumo de energía	SSC-DC330/330P : 3,0 W (CC 12 V) 5,0 W (si se emplea el YS-W150/150P/250/250P) SSC-DC334/334P: Inferior a 4,5 W SSC-DC338P: 5,5 W
Temperatura de funcionamiento	–10 °C a +50 °C (14°F a 122°F)
Humedad de funcionamiento	20 a 80%
Temperatura de almacenamiento	–40 °C a +60 °C (–40°F a 140°F)
Humedad de almacenamiento	20 a 95%
Resistencia de descarga	70 G
Masa	SSC-DC330/330P: 430g (15 oz) SSC-DC334/334P: 550 g (1 lb 3 oz) SSC-DC338P: 780 g (1 lb 11 oz)
Dimensiones (an/al/prf)	SSC-DC330/330P: 70 × 57 × 110 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 4 3/8 pulgadas) SSC-DC334/334P/338P: 70 × 57 × 130 mm (2 7/8 × 2 1/4 × 5 1/8 pulgadas)
Accesorios suministrados	Tapa de montaje de objetivo (1) Conector de objetivo (1) Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.